

Software da Hypertherm

Termos e Condições Especiais aplicáveis a Licença Permanente Herdada com Manutenção para Trocas de Assinatura

Data de vigência: 1º de junho de 2019

Estes Termos e Condições Especiais, aplicáveis apenas ao modelo especificado de Licença Permanente Herdada para as ofertas de Troca de Assinatura (“Termos de Licença Herdada para Troca de Assinatura”), modificam, suplementam e complementam o Contrato de Assinatura e os Termos de Vantagens da Assinatura, conforme fornecidos abaixo. Exceto quando expressamente modificado, o Contrato de Assinatura e os Termos de Benefício de Assinatura permanecem em pleno vigor e efeito conforme seus termos. Termos em letras maiúsculas usados aqui, mas não definidos, devem ter os significados fornecidos no Contrato de Licença e Serviços, no Contrato de Assinatura, no Contrato de Plano de Manutenção e nos Termos de Benefício, conforme aplicável.

1. Definições.

“Versão Anterior da Manutenção Herdada” significa que uma Versão Anterior do Software com Cobertura não está listada como uma Versão Anterior de Manutenção elegível na Lista de Produtos Válidos para Direitos de Uso de Versão Anterior do Plano de Manutenção atual, mas que, não obstante, se qualifica como uma Versão Anterior de Manutenção elegível por um dos seguintes motivos: Você (a) licenciou legalmente, instalou e acessou essas cópias da versão anterior da Hypertherm e (b) Sua instalação e acesso dessas cópias não excedem a quantidade total de licenças para instalar e acessar essas cópias cuja licença você obteve anteriormente da Hypertherm e foram instaladas e acessadas conforme o Contrato de Plano de Manutenção e os Termos de Benefícios de Direitos de Versão Anterior.

“Versão Anterior de Manutenção Listada” significa uma Versão Anterior de Software com Cobertura listada como uma Versão Anterior de Manutenção elegível na Lista de Produtos Válidos para Direitos de Uso de Versão Anterior do Plano de Manutenção, conforme fornecido nos Termos de Benefícios de Direitos da Versão Anterior.

“Versão Anterior da Assinatura Trocada Herdada” significa que o Software com Cobertura para uma Versão Anterior listada na Lista de Produtos Válidos para Direitos de Uso de Versão Anterior de Assinatura para sua Assinatura Trocada Herdada.

“Direitos de Licença Permanente” significam o direito de Instalar e Acessar os Materiais Licenciados por um período vitalício de acordo com o Contrato de Licença e Serviços da Hypertherm. Esses Materiais Licenciados incluem o Software com Cobertura que está sujeito a um Plano de Manutenção da Hypertherm atual e é elegível para migração para uma Assinatura Trocada Herdada.

“Assinatura Trocada Herdada” significa uma Assinatura para um Software com Cobertura (a) que é um substituto e uma substituição total e completa do seu Direito de Licença Permanente, (b) que é fornecido para Você, a parte adquiriu essa Assinatura de um Software com Cobertura e (c) para o qual a Hypertherm geralmente cobra uma taxa separada ou disponibiliza somente para clientes em um Programa de Relacionamento. A Hypertherm determina se uma Assinatura de um programa de software específico da Hypertherm é uma Assinatura Trocada Herdada e se Você atendeu às qualificações para comprar determinada Assinatura Trocada Herdada.

2. Efeito da Manutenção nas Trocas de Assinatura.

OBSERVAÇÃO: SE VOCÊ ESTIVER ESTABELECIDO OU RESIDIR NA ALEMANHA, AS PROVISÕES DESTA SEÇÃO (“Efeito da Manutenção nas Trocas de Assinatura”) NÃO SE APLICARÃO A VOCÊ; EM VEZ DISSO, CONSULTE A SEÇÃO CHAMADA “Provisões para clientes na Alemanha”) CONTIDA NA VERSÃO EM ALEMÃO DESSES TERMOS DE LICENÇA HERDADA PARA TROCA DE ASSINATURA.

2.1 Rescisão de direitos: se a Hypertherm ou um revendedor fornecer uma Assinatura Trocada Herdada no início da Assinatura Trocada Herdada, todos os direitos concedidos anteriormente com relação ao Direito de Licença Permanente para o qual essa Assinatura Trocada Herdada está sendo substituída serão encerrados imediatamente, e Você consente com tal rescisão sem aviso prévio da Hypertherm.

2.2 Todos os Usos sob a Licença Permanente são Encerrados. Na rescisão do seus Direitos de Licença Permanente após o começo da Assinatura Trocada Herdada (a) Você deverá cessar imediatamente todos os usos do seus Direitos de Licença Permanente e (b) Você não terá mais direito de Instalar, Acessar ou usar qualquer Material Licenciado (conforme definido no Contrato de Licença e Serviços da Hypertherm aplicável) nos termos desses Direitos de Licença Permanente desativados (os “Materiais Licenciados Originais”). Você pode ser solicitado a devolver quaisquer dispositivos de segurança usados para ativar o seu direito de licença perpétua (Perpetual License Entitlement) ou enviar por e-mail um arquivo de licença confirmando que sua licença perpétua foi desativada.

2.3 Direitos após o encerramento do Plano de Manutenção. No início da sua Assinatura Trocada Herdada, Você não terá mais o direito de Instalar, Acessar ou usar qualquer Software com Cobertura (incluindo, entre outros, o Software com Cobertura fornecido como uma Versão Anterior de Manutenção Listada ou Versão Anterior da Manutenção Herdada) nos termos do seu Plano de Manutenção expirado (o “Plano de Manutenção Original”).

2.4 Regência dos Termos de Assinatura. No início da sua Assinatura Trocada Herdada, seu direito de Instalar e Acessar o Software com Cobertura deve ser definido no Contrato de Licença e Serviços, no Contrato de Assinatura e nos Termos de Vantagens da Assinatura aplicável à sua Assinatura Trocada Herdada, conforme alterado por esses Termos de Licença Herdada para Troca de Assinatura. Após o início da sua Assinatura Trocada Herdada, você deverá configurar e ativar sua Assinatura Trocada Herdada e, se necessário ou aplicável, atribuir os Usuários.

2.5 Requisitos de Desinstalação. Exceto conforme definido abaixo na Seção intitulada “Exceções aos Requisitos de Desinstalação”, Você concorda em desinstalar e destruir ou devolver à Hypertherm todas as cópias dos Materiais Licenciados Originais e todas as cópias do Software com Cobertura fornecidas a você de acordo com o Plano de Manutenção Original, incluindo, entre outras, as Versões Anteriores de Manutenção Listadas e as Versões Anteriores da Manutenção Herdada, e dispositivos de segurança relacionados, dentro de 120 dias após o início da sua Assinatura Trocada Herdada. A Hypertherm se reserva ao direito de exigir que você mostre provas satisfatórias que todas as cópias de qualquer Material Licenciado Original, Versões Anteriores de Manutenção Listadas e Versões Anteriores da Manutenção Herdada tenham sido Desinstaladas e, se for exigido pela Hypertherm, destruídas ou devolvidas à Hypertherm.

2.6 ETR de manutenção não expirada. Se você tiver Direitos Fora do Território Global ou Direitos Fora do Território Regional com um Termo de ETR que se estende além da expiração do seu Plano de Manutenção Original, tais Direitos Fora do Território serão encerrados após o começo da sua Assinatura Trocada Herdada.

3. Exceções aos Requisitos de Desinstalação.

OBSERVAÇÃO: SE VOCÊ ESTIVER ESTABELECIDO OU RESIDIR NA ALEMANHA, AS PROVISÕES DESTA SEÇÃO (“Exceções aos Requisitos de Desinstalação”) NÃO SE APLICARÃO A VOCÊ; EM VEZ DISSO, CONSULTE A SEÇÃO CHAMADA “Provisões para Clientes na Alemanha” CONTIDA NA VERSÃO EM ALEMÃO DESSES TERMOS DE LICENÇA HERDADA PARA TROCA DE ASSINATURA.

3.1 Materiais Licenciados Originais. Se você não desejar Desinstalar os Materiais Licenciados Originais após o começo da Assinatura Trocada Herdada, Você poderá permanecer com esses Materiais Licenciados Originais instalados, desde que concorde em satisfazer e cumprir completa e estritamente todos os seguintes requisitos:

(a) Esses Materiais Licenciados Originais podem incluir **somente** produtos de Software com Cobertura que também são incluídos em sua Assinatura Trocada Herdada; e

(b) Dentro de 120 dias após o início da sua Assinatura Trocada Herdada você deverá desinstalar e destruir ou devolver à Hypertherm todas as cópias de quaisquer Materiais Licenciados Originais para produtos de Software com Cobertura que não são incluídos na sua Assinatura Trocada Herdada; e

(c) Se, em qualquer momento, você instalar o Software com Cobertura para sua Assinatura Trocada Herdada, deverá parar de acessar, imediata e permanentemente, o Software com Cobertura correspondente para seu Plano de Manutenção Original e Materiais Licenciados Originais e, dentro de 120 dias após a Instalação de tal Software com Cobertura de Assinatura Trocada Herdada, desinstalar esses Materiais Originais Licenciados e o Software com Cobertura para o seu Plano de Manutenção Original. Para evitar dúvidas, em nenhum momento você pode acessar o Software com Cobertura de Assinatura Trocada Herdada, por um lado, e os Materiais Licenciados Originais e o Software com Cobertura para seu Plano de Manutenção Original, por outro; e

(d) Você seguirá prontamente todas as instruções da Hypertherm com respeito à modificação dos Materiais Licenciados Originais, que podem incluir, entre outras, instruções para atualizar os arquivos de licença para os Materiais Licenciados Originais em seus sistemas e atualizar para novos números de série para refletir sua Assinatura Trocada Herdada; e

(e) Você reconhece e concorda que, independentemente de a Hypertherm ter permitido que você deixasse os Materiais Licenciados Originais instalados, seu direito de Acessar e usar os Materiais Licenciados Originais não é mais regido pelos Direitos de Licença Permanente e, em vez disso, é regido exclusivamente pelo Contrato de Assinatura da Hypertherm, conforme modificado por esses Termos de Licença Herdada para Troca de Assinatura, incluindo, entre outros, a natureza não permanente de prazo fixado da sua Assinatura Trocada Herdada; e

(f) Caso você precise reinstalar o Software com Cobertura incluído nos Materiais Licenciados Originais, os quais você elegeu para não desinstalar de acordo com a Seção 3.1 a partir da data de início da sua Assinatura Trocada Herdada (como em conexão com uma atualização ou falha de sistema), Você deve instalar o Software com Cobertura para sua Assinatura Trocada Herdada em vez de reinstalar os Materiais Licenciados Originais; e

(g) Você concorda em desinstalar prontamente os Materiais Licenciados Originais e substituí-los instalando o Software com Cobertura sob Sua Assinatura Trocada Herdada caso a Hypertherm solicite que você faça isso.

3.2 Versões Anteriores de Manutenção. Se você não desejar Desinstalar o Software com Cobertura para as Versões Anteriores de Manutenção Listadas ou as Versões Anteriores da Manutenção Herdada no seu Plano de Manutenção Original (de forma coletiva e separada, as “Versões Anteriores do Plano de Manutenção Original”) após o início da Assinatura Trocada Herdada, você poderá manter as Versões Anteriores de Manutenção Original Instaladas, desde que você concorde em satisfazer e cumprir total e estritamente todos os seguintes requisitos:

(a) Essas Versões Anteriores do Plano de Manutenção Original podem incluir **somente** produtos de Software com Coberturas que também sejam incluídos em uma Assinatura Trocada Herdada; e

(b) Dentro de 120 dias após o início da sua Assinatura Trocada Herdada, você deverá desinstalar e destruir ou devolver todas as cópias de qualquer Versão Anterior do Plano de Manutenção Original que não estejam incluídas na sua Assinatura Trocada Herdada à Hypertherm ou ao revendedor do qual elas foram adquiridas; e

(c) Se, a qualquer momento, você instalar uma Versão Anterior de Assinatura Trocada Herdada, deverá parar de acessar, imediata e permanentemente, qualquer Versão Anterior de Manutenção Listada ou Versão Anterior da Manutenção Herdada correspondente, conforme aplicável, e, dentro de 120 dias após instalar a Versão Anterior de Assinatura Trocada Herdada ou a Versão Anterior de Manutenção Herdada, desinstalar qualquer Versão Anterior de Manutenção Listada ou Versão Anterior de Manutenção Herdada. Para evitar dúvidas, em nenhum momento você pode acessar uma Versão Anterior de Assinatura Trocada Herdada, por um lado, e uma Versão Anterior de Manutenção Listada ou uma Versão Anterior da Manutenção Herdada correspondente, por outro; e

(d) Você seguirá prontamente quaisquer instruções da Hypertherm com relação à modificação das Versões Anteriores do Plano de Manutenção Original, que podem incluir, entre outras, instruções para atualizar os arquivos de licença para as Versões Anteriores do Plano de Manutenção Original em seus sistemas e atualizar para novos números de série para refletir sua Assinatura Trocada Herdada; e

(e) Você reconhece e concorda que, independentemente de a Hypertherm ter permitido que você mantivesse as Versões Anteriores do Plano de Manutenção Original instaladas, seu direito de acessar e usar tais Versões Anteriores do Plano de Manutenção Original não são mais regidos pelo Contrato de Plano de Manutenção Original

e, em vez disso, são regidos exclusivamente pelo Contrato de Assinatura da Hypertherm, conforme modificado por esses Termos de Licença Herdada para Troca de Assinatura, incluindo, entre outros, a natureza não permanente de prazo fixado da sua Assinatura Trocada Herdada; e

(f) Você reconhece e concorda que a Hypertherm não é obrigada nem Você terá o direito de solicitar que a Hypertherm lhe forneça novas mídias, novos envios eletrônicos ou novas ativações para quaisquer Versões Anteriores do Plano de Manutenção Original; e

(g) Você concorda em desinstalar prontamente as Versões Anteriores do Plano de Manutenção Original e substituí-las pela Instalação do Software com Cobertura somente para aquelas Versões Anteriores listadas na Lista de Produtos Elegíveis Anteriores da Assinatura aplicáveis à sua Assinatura Trocada Herdada, caso a Hypertherm solicite isso.

4. Data de Início para Assinaturas Trocadas Herdadas.

Para os fins desse Contrato, a Data Efetiva da sua Assinatura Trocada Herdada será a data determinada pela Hypertherm em conformidade com as suas políticas de inserir sua Assinatura Trocada Herdada nos sistemas da Hypertherm que normalmente ocorrerá no dia após a data de expiração do Plano de Manutenção para os Direitos de Licença Permanente ou em outra data especificada pela Hypertherm.